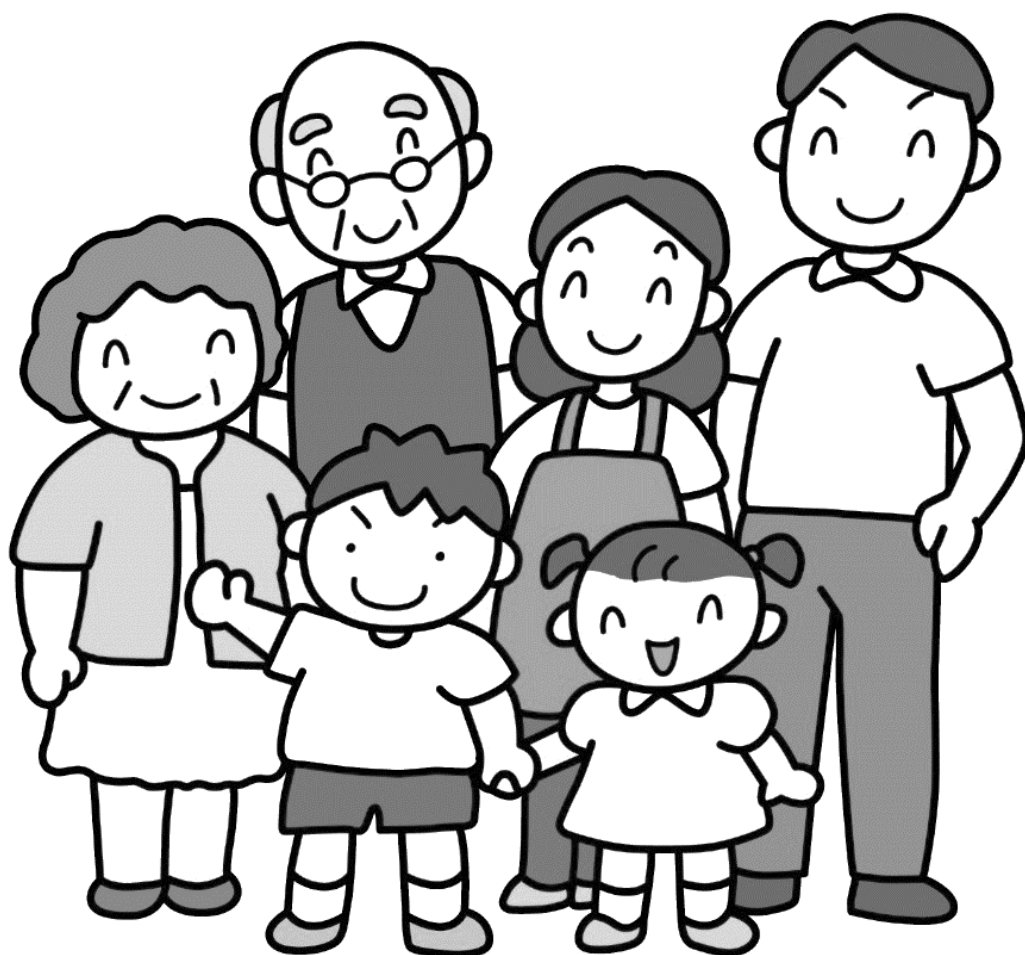


西翠町・翠一～五丁目・西旭町・旭三丁目にお住いの皆さまへ

第 2 次 翠町学区福祉のまちづくりプラン

～『笑顔とあいさつのまち』をめざして～



平成 29 年 (2017 年) 6 月
翠町学区社会福祉協議会

はじめに

わたくしたちは、このまちに誇りを持っていますか、住んでみたいまちと思っていますか。

そんな思いで、平成 22 年 3 月、「翠町学区まちづくり計画」を策定し、すでに 7 年が過ぎました。

わたくしたちは、皆さまが住んでいて良かったと思えるまちづくり、お互いに力を合わせ助け合えるまちづくりをさらに推進するため、このたび、平成 29 年度を初年度とする新しい五か年計画を策定しました。

わたくしたちは、この計画に沿って努力していきます。

どうか各施策に対して、皆さまのご協力を賜りますようよろしくお願いいたします。

「第 2 次翠町学区福祉のまちづくりプラン」の策定にあたって、ご協力いただいた役員の皆さまに、心から感謝いたします。

平成 29 年（2017 年）6 月



翠町学区社会福祉協議会

会 長 **鶴見和夫**

目 次

1	翠町学区の概要	2
2	基本構想「笑顔とあいさつのまち」をめざして	3
3	基本計画	
	(1) コミュニティの醸成と地域の活性化	3
	(2) 高齢者・障害者の見守りと支援	4
	(3) 子どもの見守りと青少年の健全育成	4
	(4) 防犯・防災対策と生活環境の改善	5
	(5) 組織と活動の充実・強化	5
4	実施計画	6～7
5	計画の推進体制	8
6	参考資料	
	(1) 町丁目別人口・世帯数	8
	(2) 策定委員会名簿	9
	(3) 地域概況図	10～12

翠町学区とは、翠町小学校の通学区で、西翠町、翠一丁目(3～12番)、
翠二丁目～五丁目、西旭町、旭三丁目の区域をいいます。

1 翠町学区の概要

翠町学区は、広島市の南部に位置し、北は霞庚午線、南は黄金山通り、東は旧国鉄宇品線、西には宇品通りがあり、中央を南北に中広宇品線が走っています。旧国鉄宇品線を除く幹線道路沿線は商業・業務施設が集積する近隣商業地域となっています。幹線道路には路面電車や路線バスが通っており、都心や広島駅・広島港へのアクセスは良好で、また、近隣する地域には大規模な商業施設や病院が立地しており、生活利便性の高い地域といえます。

幹線道路から外れると、やや狭い道路が多いものの、戸建住宅と共同住宅が混在する閑静な住宅地を形成しています。

また、この学区は、翠町西部町内会、翠町東部町内会、西旭町内会、旭三丁目町内会の4つの町内会で構成されています。

この地域は1600年代後半の干拓により誕生しました。当初は「仁保島西新開」と呼ばれていましたが、文政4年(1821年)に「皆実新開」と改称されました。

明治15年(1882年)には皆実村となり、明治22年(1889年)4月には市制が施行され広島市の一部となりました。

大正期には、宇品港からの浸水を防ぐため、現在の県病院から丹那橋までのどぶ川に沿って土手を築かれましたが、この土手には桜が植樹されていたことから「桜土手」と呼ばれていました。

当時、この地区には住宅は少なく、蓮田が多くありました。また道路は狭く、排水の悪い地域でしたが、昭和初期には住宅団地が造成され、徐々に住宅が増えてきました。

昭和8年(1933年)12月には皆実町から分かれて、「翠町」と「旭町」が誕生しました。

「翠町」という町名は、昭和初期頃まで蓮田が多く、人の背丈ほどに伸びた葉の色が翠(青緑色)であったことから名付けられたと云われています。また、「旭町」という町名には、旭の如く繁栄するという意味が込められていると云われています。

昭和13年(1938年)には土地区画整理が行われ、この事業の完了を記念して建立された記念碑が、今も翠町第二公園内に残っています。

昭和14年(1939年)4月には広島第三高等小学校(翠町中学校の前身)が開校しました。

昭和16年(1941年)には、桜土手を削り、その土を利用して県立病院や曙部隊の用地が造成され、桜土手は広い道路(現在の黄金山通り)に変わりました。この道には、戦争中、電車疎開のため市内電車が引き込まれていました。

昭和20年(1945年)8月6日、一発の原子爆弾により広島市中心部は壊滅的な被害を受けますが、この地域は爆心地から2.5～3.5km離れており、家屋は部分損壊にとどまっていたため、戦後、市周辺部に避難していた人たちが多く流入して急速に宅地化が進み、人口が急増しました。

そして、昭和42年(1967年)4月に翠町小学校が皆実小学校から分離して新設され、翠町学区が定められました。翠町小学校は、平成29年4月、創設50周年を迎えました。

昭和45年(1970年)に旭町の一部が現在の旭一～三丁目となり、広島市が政令指定都市に昇格した昭和55年(1980年)4月に、現在の西翠町、翠一～五丁目、西旭町が誕生しました。

その後、地区の北部に都市計画道路霞庚午線、東部ではかつての国鉄宇品線が道路に変わり、中央部には都市計画道路中広宇品線が次々に整備され、沿線にはマンションなどのビルが立ち並んでいます。また、近隣地区には大型商業施設がオープンするなどし、現在に至っています。

2 基本構想「笑顔とあいさつのまち」をめざして

この「翠町学区福祉のまちづくりプラン」は、翠町学区において、お互いが分かち合い、支え合う地域社会を構築するために策定されたものです。

その実現のためには、できるだけ個人が自立して生活する「自助」と、NPO（民間非営利団体）や地域住民の連帯で支える「共助」、行政による「公助」が、最もバランスよく効果を発揮することが大切だと思います。

このバランスは、お互いのコミュニケーションをより深めることによって、効果を上げることができ、ひいては地域住民の交流に繋がっていきます。

そのための具体的な取組として、地域や各種行事での声かけなど日頃のあいさつ運動を全域で展開することとしています。

さらに、地域の活性化、防犯・防災対策、そして子ども・高齢者・障害者等への支援策なども基本計画に盛り込み、多様なニーズにも対応することとしています。

この「福祉のまちづくりプラン」は、今後とも見直ししながら永続して取り組んでいきますが、私たちが「愛・ラブ・みどり」と、地域を愛する熱き思いで取り組んでいけば、「笑顔とあいさつのまち」は必ずや実現するものと確信しています。

3 基本計画

(1) 「コミュニティの醸成と地域の活性化」

少子高齢化のさらなる進展や人々の価値観の多様化などにより、地域の人間関係はますます希薄になってくることから、翠町学区では、「町民運動会」や「とんど祭り」などを通じて、地域住民の親睦の輪を大きく広げていく取組を進めており、こうした取組は、今後さらに重要になってきます。

このため、当初からの取組を充実させていくために、「あいさつ運動の推進」、「地域住民の交流の促進」、「文化・スポーツ活動の促進」を通じて、地域住民一人一人が地域に愛着を感じ、心豊かに暮らしていくことのできるまちづくりを引き続き進めていきます。

施 策	取 組
あいさつ運動の推進	・ 「声かけバッチ」運動の展開
	・ 各種行事での声かけ・顔なじみのきっかけづくり
	・ 子どもの見守り活動等を通じてのあいさつ運動の展開
地域住民の交流の促進	・ 各種行事への参加促進を図るPRの強化
	・ 各種団体と連携したふれあいの場の設置
	・ 住民のアイデアを生かした各種行事の展開
	・ 三世代交流イベントの実施
文化・スポーツ活動の促進	・ 地域の歴史・文化的資源や社会資源マップの作成・配布
	・ 地域の特色ある文化等の伝承
	・ スポーツを中心とした交流イベントの開催
	・ 文化・芸術に親しむまちづくり

(2) 「高齢者・障害者の見守りと支援」

近年、少子高齢化・核家族化の進展に加えて、地域の方から何らかの援助を必要とされる方が高齢者・障害者の中に増えつつあります。

このため、高齢者や障害者の方が安心して暮らしていけるよう、見守り活動、ふれあい活動をさらに充実し、援助を求めている方への支援活動を強化します。

施 策	取 組
見守り活動の充実	・ 安否確認の体制強化 ・ 要援護者マップの作成・活用 ・ 近隣ミニネットワーク(*1)の充実 ・ 緊急連絡カードの活用
ふれあい活動の充実	・ いきいきサロン(*2)の充実強化 ・ グループ活動の場の提供 ・ 各行事への参加促進
支援体制の強化	・ 地域包括支援センター等関係施設との連携と活用 ・ 健康教室・相談機能の充実

*1「近隣ミニネットワーク」とは、

高齢者・障害者や子ども等で見守りや何らかの援助を必要とされている方への、近隣住民を中心とした見守り活動や連絡体制づくりを進めるものです。

*2「いきいきサロン」とは、

家に閉じこもりがちな人たちが、ボランティア等と協力しながら、定期的集まる仲間づくりの場です。

(3) 「子どもの見守りと青少年の健全育成」

子どもたちは日本の宝、地域の宝だと言われてきた一方で、親と子、大人と子ども、子ども間のつながりやかかわり合いの実情は様々で、多くの問題が出てきています。

子どもを守り、健全に育てることを願い、多様な取組がなされてきていますが、今後も、交流を含めて子ども世代の声やちからを活用できる取組を増やし、子どもたちが明るく元気に生活できる環境づくりを進めます。

施 策	取 組
安全・見守り活動の充実	・ 見守り実施団体との連携 ・ 安全マップの作成、「子ども 110 番の家」ラリーの推進 ・ 公園の点検整備、時計・チャイムの設置要望 ・ 放課後の居場所づくり（特に中学生） ・ 子育てサロンの充実・継続
健全育成活動の推進	・ 啓発ポスターづくり ・ 世代間交流行事の充実（グラウンドゴルフ、とんど、町民運動会、盆踊りなど） ・ 学校との連携（町民作品展への出品依頼、地域の行事広報など）
子ども会への支援	・ 勧誘や案内の工夫・強化 ・ 子ども会ＯＢ・ＯＧ、親の体制づくりや活動の充実

(4) 「防犯・防災対策と生活環境の改善」

翠町学区は、防犯・防災対策が未だ十分に対応されているとは言えません。特に、児童・生徒など子どもや、高齢者・障害者の方々など「弱者」と言われる方たちを犯罪や災害から守らなければなりません。

このため、基本計画の(2)・(3)と連動し、警察・消防・行政等と連携して防犯パトロールの充実や、各種災害に対応した防災訓練などに一層の努力をします。

また、「きれいなまちづくり」に掲げてある活動を引き続き実施し、清潔でやさしいまちづくりに取り組んでいきます。

施 策	取 組
安全・安心の確保	・ 防犯パトロールの強化 ・ 防犯灯の点検・整備 ・ 防犯・防災活動の充実 ・ 防災計画の作成 ・ 防犯・防災マップづくり
きれいなまちづくり	・ 花だんの整備と維持管理 ・ 定期的な町内清掃の実施 ・ ペット飼い主のマナーの徹底 ・ ゴミ出しルールの徹底
推進体制の強化	・ 警察・消防・行政との連携 ・ 研修会・講座等の開催など住民の意識啓発

(5) 「組織と活動の充実・強化」

翠町学区社会福祉協議会（以下「学区社協」という。）は、翠町小学校区内の町内会のほか、各種地域団体によって構成される協議会組織であり、各種団体の協力のもとに地域住民の福祉の向上のため、様々な事業や活動を実施しています。

今後も、広島市南区社会福祉協議会の助成による近隣ミニネットワーク・ふれあいいきいきサロン・ボランティアバンク(*3)の事業を推進するとともに、学区社協の財政基盤と各種団体の連携を強化して、町民運動会のほか町民作品展などの自主事業を充実しながら、安全・安心で住み良いまちづくりに努めます。

*3「ボランティアバンク」とは、

地域で何らかの支援を必要とされている方へのボランティアによる支援を推進するため、ボランティア活動に対する希望や要望の相談に応じたり、支援の依頼に基づいて、ボランティアの調整を行います。

施 策	取 組
事業活動の充実	・ 広報活動の充実（広報紙・掲示板など） ・ 主催事業の充実（町民運動会・町民作品展・いきいきサロンなど） ・ ボランティアバンクの設置
各種団体との連携強化	・ 各種団体との連携強化 ・ 行政、各種機関との連携強化
学区社協組織の充実・強化	・ 推進委員会の機能充実 ・ 財政基盤の強化 ・ 事務局の機能強化 ・ 事務所の充実と有効活用

4 実施計画

基本計画	施策	取組	年次計画					協力関係団体
			29	30	31	32	33	
コミュニティの醸成と地域の活性化	あいさつ運動の推進	「声かけバッチ」運動の展開	……→	○	○	○	○	町,老
		各種行事での声かけ・顔なじみのきっかけづくり	○	○	○	○	○	町及び各団体
		子どもの見守り活動等を通じてのあいさつ運動の展開	○	○	○	○	○	警,町及び各団体
	地域住民の交流の促進	各種行事への参加促進を図るPRの強化	○	○	○	○	○	町及び各団体
		各種団体と連携したふれあいの場の設置	○	○	○	○	○	町,婦,子,老
		住民のアイデアを生かした各種行事の展開	○	○	○	○	○	町及び各団体
		三世代交流イベントの実施	○	○	○	○	○	体,青,婦,老,子,P,学
	文化・スポーツ活動の促進	地域の歴史・文化的資源や社会資源マップの作成・配布	○	○	○	○	○	町,公,行
		地域の特色ある文化等の伝承	○	○	○	○	○	学,公,町,老,婦,子,P,青
		スポーツを中心とした交流イベントの開催	○	○	○	○	○	体及び各団体
		文化・芸術に親しまちづくり	○	○	○	○	○	学,公,町及び各団体
高齢者・障害者の見守りと支援	見守り活動の充実	安否確認の体制強化	○	○	○	○	○	民,町,老,防,青
		要援護者マップの作成・活用	……→	○	○	○	○	民,町,老,防,青,包
		近隣ミニネットワークの充実	○	○	○	○	○	民,町,老,防,青,包
		緊急連絡カードの活用	……→	○	○	○	○	民,町,行,包
	ふれあい活動の充実	いきいきサロンの充実強化	○	○	○	○	○	民,老,町,婦,包
		グループ活動の場の提供	○	○	○	○	○	民,老,町,婦
		各種行事への参加の促進	……→	○	○	○	○	民,老,町,婦,学
	支援体制の強化	翠町地域包括支援センター等関係施設との連携と活用	○	○	○	○	○	包,民,老,町
		健康教室,相談機能の充実	○	○	○	○	○	包,民,老,町
子どもの見守りと青少年の健全育成	安全・見守り活動の充実	見守り実施団体との連携	○	○	○	○	○	学,民,子,町,P,青,防
		安全マップの作成「こども110番の家」ラリーの推進	○	○	○	○	○	学,子,P,青,町
		公園の点検・整備,時計・チャイムの設置要請	○	○	○	○	○	町,青,民,老,子,行
		放課後の居場所づくり(特に中学生)	……→	○	○	○	○	学,青,P,子,民,町
		子育てサロンの充実・継続	○	○	○	○	○	民,町,老,婦,母,青
	健全育成活動の推進	啓発ポスターづくり	○	○	○	○	○	学,青,P,町
		世代間交流行事の充実(グラウンドゴルフ,とんと,町民運動会,鑑別など)	○	○	○	○	○	町,老,子,体,婦,P,学,青
		学校との連携(町民作品展への出品依頼,地域の行事広報など)	○	○	○	○	○	学,P,町,子,老,青
	子ども会への支援	勧誘や案内の工夫・強化	○	○	○	○	○	子,P,学,町,青
		子ども会OB・OG,親の体制づくりや活動の充実	○	○	○	○	○	子,学,P,町,青

基本計画	施策	取 組	年 次 計 画					協力関係団体
			29	30	31	32	33	
防 犯 ・ 防 災 対 策 と 生 活 環 境 の 改 善	安心安全の確保	防犯パトロールの強化	○	○	○	○	○	町,防,警,P
		防犯灯の点検・整備	○	○	○	○	○	町,防,行
		自主防犯・防災活動の充実	----->	----->	----->	○	○	町,防,警,消,行
		防災計画の作成	----->	----->	----->	○	○	町,防,警,民,各団体
		防犯・防災マップづくり	----->	----->	----->	○	○	町,防,警,民,各団体
	きれいなまちづくり	花だんの整備と維持管理	○	○	○	○	○	町,衛,行
		定期的な町内清掃の実施	○	○	○	○	○	町,衛,行
		ペット飼い主のマナーの徹底	○	○	○	○	○	町,衛,行
		ごみ出しルールの徹底	○	○	○	○	○	町,衛,行
	推進体制の強化	警察・消防・行政との連携	○	○	○	○	○	町,警,消,行
		研修会・講座等の開催など住民の意識啓発	○	○	○	○	○	町,行,警,消
組 織 と 活 動 の 充 実 ・ 強 化	事業活動の充実	広報活動の充実（広報紙・掲示板など）	○	○	○	○	○	各団体
		主催事業の充実（町民運動会・町民作品展・いきいきサロンなど）	○	○	○	○	○	各団体
		ボランティアバンクの設置	----->	○	○	○	○	各団体
	各種団体との連携強化	各種団体との連携強化	○	○	○	○	○	各団体
		行政、各種機関との連携強化	○	○	○	○	○	各団体,行,学
	学区・社協・組織の充実・強化	推進委員会の機能充実	○	○	○	○	○	各団体
		財政基盤の強化	----->	○	○	○	○	各団体,行
		事務局の機能強化	○	○	○	○	○	各団体
		事務所の充実と有効活用	○	○	○	○	○	各団体,行

＊ 「年次計画」欄の -----> は検討、○は実施。

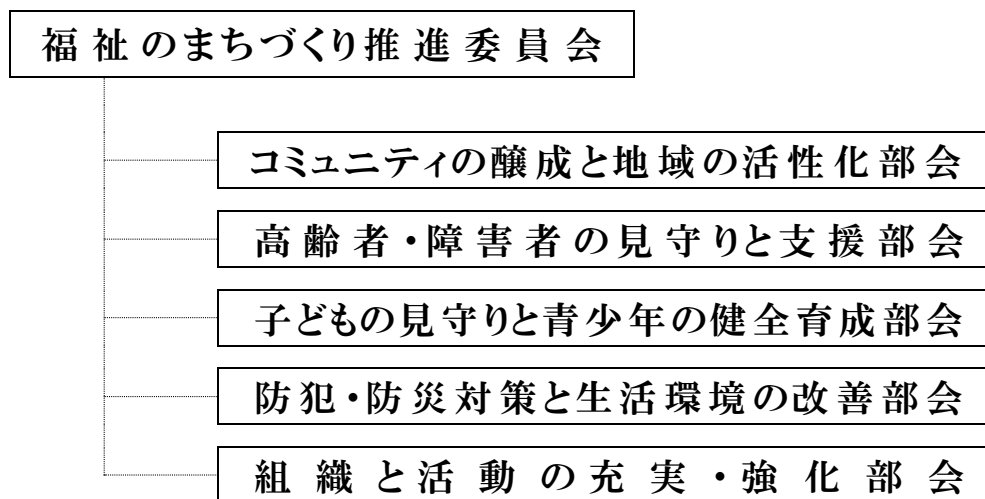
＊ 「協力を求める団体」

町…町内会 民…民児協 老…老人クラブ 青…青少協 P…PTA 婦…婦人会
 体…体育協会 子…子ども会 母…母子会 衛…公衛協 防…防犯組合・防災会
 各団体…各種住民団体 公…公民館 学…小・中学校 包…地域包括支援センター
 行…行政 消…消防署 警…警察署

5 計画の推進体制

この計画を効率的・効果的に推進するため、以下のとおり、基本計画ごとに専門部会を翠町学区社会福祉協議会内に設け、専門部会は本計画の策定委員会の検討グループによって構成されます。

また、各専門部会の代表者で構成する「福祉のまちづくり推進委員会」を設け、計画の総合調整、専門部会間の調整などを行います。



6 参考資料

(1) 町丁目別人口・世帯数 (住民基本台帳より：平成29年3月末現在)

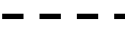
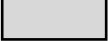
区 分	学区全体			町 丁 目 別							
	男	女	計	西翠町	翠一丁目	翠二丁目	翠三丁目	翠四丁目	翠五丁目	西旭町	旭三丁目
人口 (人)	4,586	5,161	9,747	135	1,163	1,826	994	1,195	1,908	1,660	866
0～9歳	421	441	862	6	137	164	97	117	157	134	50
10～19歳	515	516	1,031	8	111	180	102	145	204	175	106
20～29歳	509	550	1,059	15	136	185	100	125	248	181	69
30～39歳	595	593	1,188	27	132	214	132	172	232	211	68
40～49歳	745	843	1,588	23	197	287	173	186	323	253	146
50～59歳	611	672	1,283	17	176	250	107	156	275	207	95
60～69歳	603	618	1,221	15	130	212	125	131	219	252	137
70～79歳	366	466	832	13	71	170	90	104	128	151	105
80～89歳	193	369	562	9	54	144	57	52	94	82	70
90～99歳	28	89	117	2	18	20	10	7	27	13	20
100歳以上	0	4	4	0	1	0	1	0	1	1	0
うち65歳以上の人口	877 19.12%	1,272 24.65%	2,149 22.05%	30 22.22%	202 17.37%	446 24.42%	218 21.93%	233 19.50%	364 19.08%	387 23.31%	269 31.06%
うち75歳以上の人口	372 8.11%	680 13.18%	1,052 10.79%	17 12.59%	104 8.94%	241 13.20%	116 11.67%	101 8.45%	173 9.07%	164 9.88%	136 15.70%
世帯数 (世帯)	4,591			86	516	859	460	544	920	794	412
1世帯当たり人員 (人/世帯)	2.12			1.57	2.25	2.13	2.16	2.20	2.07	2.09	2.10

(2) 策定委員会名簿

役 職	氏 名	検討グループ	所属団体
委員長	鶴 見 和 夫	社協組織	翠町学区社協会長、翠町西部町内会会長
副委員長	渡 辺 好 造	コミュニティ	翠町学区社協副会長、翠町東部町内会会長
〃	今 中 勉	高齢者・障害者	翠町学区社協副会長、旭三丁目町内会長
〃	渡 辺 通 正	高齢者・障害者	翠町学区社協副会長、翠町学区民児協会会長
〃	大 賀 昌 十	子ども・青少年	翠町学区社協副会長、西旭町町内会長
委 員	下 野 至 誠	高齢者・障害者	翠町学区老人クラブ連合会会長
〃	中 本 健 治	子ども・青少年	翠町地区青少年健全育成連絡協議会会長
〃	小 笠 浩 幸	子ども・青少年	翠町小学校ＰＴＡ会長
〃	梅 下 宏	防犯・防災	翠町学区体育協会会長
〃	松 岡 孝 雄	子ども・青少年	翠町学区子ども会育成協議会会長
〃	宮 前 實 美	防犯・防災	翠町学区公衆衛生推進協議会会長
〃	渡 部 徳 代	高齢者・障害者	翠町地区母子会会長
〃	田 村 福 江	コミュニティ	翠町婦人会会長
〃	田 口 伸 治	社協組織	翠町学区社協事務局長
〃	中村 恵市郎	社協組織	翠町学区社協会計
〃	米 田 勁 草	社協組織	翠町学区社協地域福祉推進委員
〃	阿 部 昭 三	コミュニティ	翠町学区社協地区活動推進員
〃	寺 岡 安 之	防犯・防災	翠町学区社協地区活動推進員
〃	菅 野 栄 蔵	子ども・青少年	翠町学区社協地区活動推進員
〃	児 玉 孝 明	高齢者・障害者	翠町学区社協地区活動推進員
〃	水 戸 潤 二	コミュニティ	翠町学区社協幹事
〃	高 崎 信 夫	防犯・防災	翠町学区社協幹事
〃	森 本 芳 弘	防犯・防災	翠町学区社協幹事
〃	佐 田 弘 志	コミュニティ	翠町学区社協幹事
〃	矢 野 敏 幸	社協組織	翠町学区社協監事
〃	寺 本 敏 彦	防犯・防災	翠町学区社協監事
〃	品 川 正 則	高齢者・障害者	翠町第四翠友会会長
〃	光 宗 慶	子ども・青少年	翠町東部町内会副会長
〃	村瀬 由里子	子ども・青少年	翠町学区民児協主任児童委員
〃	三 村 洋 子	防犯・防災	翠町学区民児協主任児童委員

オブザーバー	米 澤 寛 正	—	翠町地域包括支援センター長
〃	岩 崎 綾	—	翠町地域包括支援センター保健師
〃	高 橋 浩 二	—	南区社会福祉協議会事務局長
〃	吉 川 清 司	—	南区社会福祉協議会事務局主任
〃	戸 田 敬 志	—	南区社会福祉協議会事務局主事
元オブザーバー	東 達 也	—	(前)南区社会福祉協議会事務局主任

(3) 地域概況図

凡 例					
	小学校区		集会所、児童館		バス停
	町丁目界		公園、学校・幼稚園		

金融機関(コンビニ ATMを含む。)・郵便局

①	もみじ銀行キャッシュコーナー(東)	(翠三丁目)	⑤	ファミリーマート西旭町店	250-7411
②	ファミリーマート翠五丁目店	250-7930	⑥	ファミリーマート出汐南店	250-7757
③	セブンイレブン広島翠五丁目店	253-2585	⑦	広島翠三郵便局	251-9913
④	広島銀行キャッシュコーナー(西旭町)	(西旭町)			

医療機関

⑧	福原医院	236-9995	⑮	橋本歯科医院	251-7800
⑨	真田整形外科リハビリ科	256-0077	⑯	松浦内科医院	505-5050
⑩	田中眼科医院	255-6622	⑰	松田医院	253-1245
⑪	於保医院	251-4012	⑱	吉川内科消化器科医院	254-2076
⑫	さとう脳神経外科クリニック	254-3211	⑲	豊岡ヘルシー歯科	255-0600
⑬	まつお歯科クリニック	0120-710-648	⑳	おちうみ内科消化器科	253-1316
⑭	岸眼科	250-5542	㉑	二井内内科医院	253-2171
⑮	もり小児科	251-1717	㉒	安川眼科医院	252-4800
⑯	まえだ内科呼吸器科	254-3366	㉓	スマイル歯科医院	256-1122
⑰	古谷皮膚科クリニック	254-3357	㉔	川崎産婦人科医院	251-0303

治療院

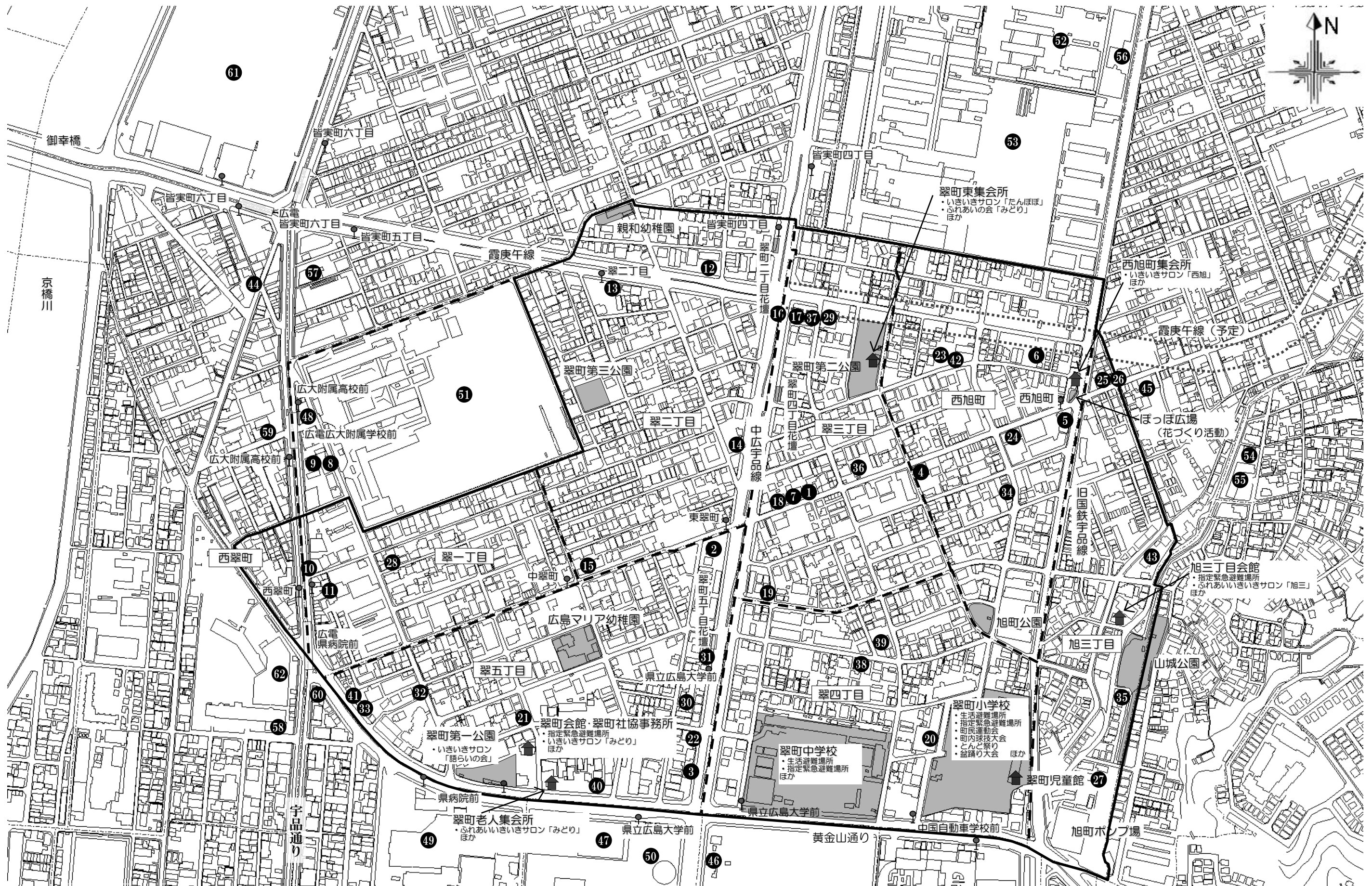
㉘	沖野整体クリニック	251-5844	㉙	からだ元気治療院	0120-589-034
㉙	今岡治療院	254-0748	㉚	ＫＫスポーツ整体院	070-5303-7372
㉚	大下整体院	254-1038	㉛	平和整体	255-9524
㉛	みどり整骨院	254-6030	㉜	整膚助健堂	252-0282

介護・福祉関係施設

㉞	就労支援センターミルキーハウス	254-4870	㉟	みどり訪問介護事業所	255-2978
㉟	デイサービスみんなの家	256-6338	㊱	宇品・くにくさ介護相談センター	236-9293
㊱	居宅介護サービス豊・グループホーム 憩	255-2829	㊲	デイサービスセンター 憩	255-5258
㊲	障害者地域活動支援センター未来館	251-5606	㊳	ヘルパーステーション ゆず	296-2601

学区周辺の主な施設

㊴	広島南警察署皆実交番	251-7679	㊶	県立広島工業高等学校	282-2216
㊵	広島南警察署旭町交番	254-3996	㊷	大河公民館	254-6731
㊶	広島市南消防署宇品出張所	255-7493	㊸	大河保育園	251-4891
㊷	宇品郵便局	251-5600	㊹	翠町地域包括支援センター	252-5500
㊸	広島翠一郵便局	251-9817	㊺	広島銀行皆実町支店	251-5241
㊹	県立広島病院	254-1818	㊻	もみじ銀行翠町支店	251-7131
㊺	県立広島大学	251-5178	㊼	広島信用金庫皆実支店	251-0331
㊻	広島大学附属小学校	251-9882	㊽	広島市信用組合南支店	251-8146
	中学校・高等学校	251-0192	㊾	ゆめタウン広島	252-8000
㊼	県立広島皆実高等学校	251-6441	㊿	イオンみゆき店	255-1263



イザという時に役立つ電話番号

* 救急医療に関すること		
救急・救助の急報		119番
広島市医師会千田町夜間救急センター		504-9990
* 防災・防火に関すること		
火災の急報		119番
災害・防災に関する問い合わせ		
・南区役所地域起こし推進課		250-8935
・南消防署警防課消防指導係		261-5181
* 事件・事故に関すること		
警察への事件・事故の急報		110番
* 相談・困りごと		
広島市市民相談センター（民事相談・交通事故相談）		504-2120
南区役所の定期相談（交通事故、行政、法律、相続、年金など）		250-8933
広島市配偶者暴力相談支援センター		545-7498
消費生活センター		225-3300
南区役所総合相談窓口（保健・医療・福祉に関する相談）		250-4109
広島市くらしのサポートセンター（くらしの相談）		264-6405
* 介護予防に関すること		
広島市翠町地域包括支援センター		252-5500
* 家庭ゴミの収集に関すること		
南環境事業所		286-9790
* 生活衛生に関すること		
食品の衛生のことは（広島市保健所食品指導課）		241-7404
住まいの衛生のことは（広島市保健所環境衛生課）		241-7408
* 犬・猫等ペットのこと		
動物管理センター		243-6058
* 市役所の業務、手続き、イベントなどのこと		
おしえてコールひろしま（広島市コールセンター）		504-8222
年中無休（8時～22時）		
* その他		
南区社会福祉協議会事務局		251-0525
翠町学区社会福祉協議会事務局（翠町会館）		251-7855
南区スポーツセンター		251-7721
大河公民館		254-6731
親和幼稚園		254-3313
広島マリア幼稚園		253-0337
翠町小学校		253-0970
翠町中学校		251-7448

安心して暮らせる 住みよいまちをつくるために

町内会ではこんなことをやっています



＜ 町内会への加入については役員にお申し込みください。 ＞

西翠町、翠一・五丁目にお住まいの方は…	翠町西部町内会	会長 鶴見和夫	☎251-7551
翠二・三・四丁目にお住まいの方は………	翠町東部町内会	会長 渡辺好造	☎256-8539
西旭町にお住まいの方は……………	西旭町町内会	会長 大賀昌十	☎252-1848
旭三丁目にお住まいの方は……………	旭三丁目町内会	会長 今中 勉	☎251-9669

名 称	第2次翠町学区福祉のまちづくりプラン
発 行 者	翠町学区社会福祉協議会
発 行 年 月	平成29年(2017年)6月